

你的言語是有份量的

識別年長婦女的幸福障礙



United Way
Lower Mainland
Community Partner



為什麼與性別有關？

最近在加拿大已經有許多關於人口老化的討論。然而，我們一直很少能關注到年長婦女的經歷。這是存在的，儘管我們知道：

- » 女性比男性活得更久；
- » 在我們的社區中有許多年長婦女僅以非常低的收入生活；
- » 婦女在她們生活中持續經歷歧視和不平等。

因此，我們有必要更加瞭解年長婦女的經歷，藉此我們可以發展出法律和政策改革，以解決對她們幸福造成的障礙。

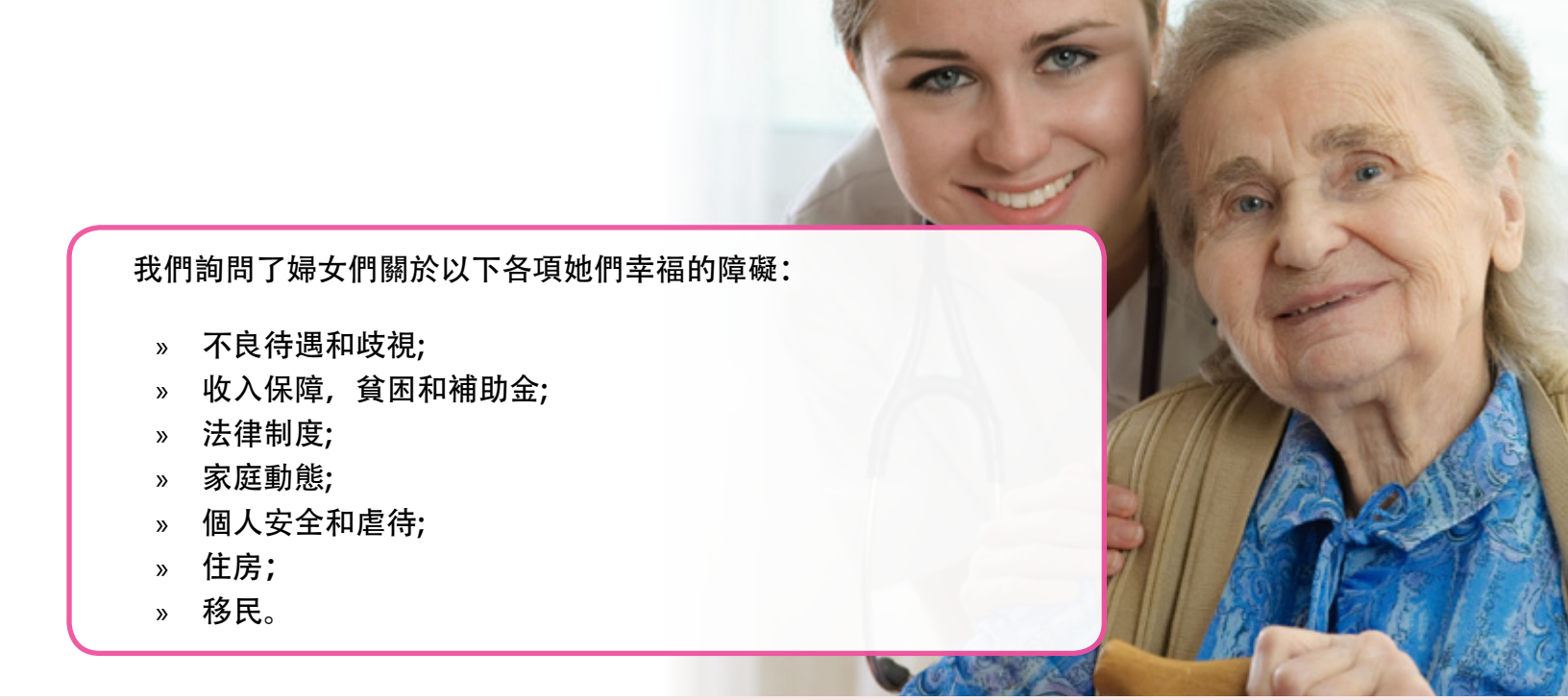
“我是一名高齡婦女，
不代表我沒有任何價值。”

年長婦女生活品質的障礙是什麼？

加拿大老年人法律中心（CCEL）和西海岸婦女的法律教育和行動基金會，在2012-2013年會見了許多居住在溫哥華低陸平原的年長婦女。我們的目標乃是指出：

- » 關於於年長婦女幸福和生活品質的障礙；
- » 解決這些問題的策略—通過改變法律，政策，或者藉著教育。

經由當地社區組織的慷慨援助，我們以9種不同的語言舉行了22個諮詢活動(包括英語，普通話，粵語，西班牙語，旁遮普語，波斯語，達裡語，波蘭語和俄語)。我們共面見了314位婦女，聽到了50歲，60歲，70歲和80歲婦女們的心聲。



我們詢問了婦女們關於以下各項她們幸福的障礙：

- » 不良待遇和歧視;
- » 收入保障， 貧困和補助金;
- » 法律制度;
- » 家庭動態;
- » 個人安全和虐待;
- » 住房;
- » 移民。

婦女們談論了她們的經驗， 指出了問題和解決方案。 貧困或對於貧困的恐懼是婦女提出的最常見的迫切問題之一。 她們的故事更加顯著了下列各項對婦女生活品質的急迫障礙：

關鍵問題概述

收入保障， 養老福利和貧困

“為什麼會這樣？ 為什麼婦女的養老福利會低這麼多？ 為什麼政府系統沒有考慮到我們沒有收入？ 是時候輪到我們表達心聲了！”

- » 貧困--年長婦女正在掙扎著以低收入而生活
- » 健康和殘疾問題限制了活動性， 而且婦女無法負擔交通費用
- » 許多婦女無法負擔健康保健， 醫藥和牙科護理的需用
- » 婦女需要獲得關於養老福利權利更好的資訊
- » 接受CPP殘疾補助的婦女如果有孫子或孫女的監護權， 當她們年滿65歲時， 即會領取喪失CPP兒童福利金的權利
- » 50到65歲可以是一段困難的時期： 婦女雖然在衰老， 卻又無法滿足獲取許多免費的服務的年齡條件

住房無保障和無家可歸

- » 住屋的費用是非常高的， 而租金消耗了婦女們收入的大部分
- » 婦女們住在不安全的， 不適當的住房中， 是因為她們買不起像樣的住屋
- » 卑詩房屋局的住屋申請過程給婦女們帶來了許多困擾， 而且她們會感到被忽視或被以不平等對待

“房屋租金太高了， 我們需要經濟適用的房屋。”



工作和生活過程中提供照顧的影響

- » 年長婦女在照顧親人和照顧自己時面臨許多的挑戰
- » 年長婦女的收入低，部分原因是因為照顧他人而限制了她們去工作的能力
- » 許多年長婦女渴望去工作，卻面臨障礙難以留在勞工中，這障礙也包括了歧視。
- » 年長婦女擔心：他們將如何支付末期生活的護理？誰能照顧她們呢？

“我與我的家人一起生活並在照顧他們。”

家庭動態與聯於移民的脆弱性

- » 許多婦女因家庭資助而移民，但在孩子的生活，或自己的健康遇到意外變化時而面臨困難
- » 移民的問題對婦女的生活有顯著並持久的影響
- » 婦女有經歷更多貧困，並有受虐待的危險，而以被資助移民的身份，她們不能取用某些公共資助的項目
- » 與家人分離，特別是成年子女，是非常痛苦的

“我來到加拿大以後，才真正意識到什麼是沒有地位的婦女。”

安全和不受虐待的自由

- » 有些年長婦女經歷欺凌或長時期缺乏尊重
- » 對於年長婦女，離開虐待的狀況是特別困難

“這裡面有許多隱藏的問題，而婦女們並不知道該如何應對。”

- » 許多婦女會感到被強迫去買對她們沒有什麼價值的健康保險，或去其他不想要的產品
- » 許多婦女遇到經濟上的虐待和被家人控制的行為

- » 年長婦女在簽署授權書時遇到重大壓力，並且仍恐懼她們對金錢管理缺乏注意
- » 有些年長婦女覺得她們的社區不安全
- » 年長婦女因老人虐待和家庭衝突而與孫子孫女失去聯繫

取得公平和資訊

- » 許多婦女需要有關權利的資訊，或維持與孫子關係的選擇
- » 婦女無法在他們需要的時候取得法律援助，許多人對於法律制度感到很困擾



- » 英語能力有限的婦女難以取得資訊
- » 許多社區注重提供對於她們清楚並通俗易懂的語言材料的需要
- » 許多年長婦女說，提供健康照顧者對待他們不佳
- » 對80歲以上的老年人新的強制性檢測，是在一種不體貼且年齡歧視的方式中實行
- » 收入援助的工作人員有可能是無同情心且殘忍的

“司法系統過於緩慢，
複雜和昂貴。”

改變的策略

加拿大老年人法律中心（CCEL）已經確認了以下策略，以解決上述婦女所提出的問題：

收入保障，養老福利和貧困

- » 研究和解決在年長婦女中性別所造成貧困的原因
- » 提高收入補助和養老保障率
- » 收回計劃，以提高65歲以上合格的養老保障金
- » 增加對祖父母撫養孫輩的財務補助
- » 修改加拿大退休金計劃法兒童福利的規定，因此有殘疾的年長婦女，在擁有孫兒女的監護權下，當她們年滿65歲時不失去兒童福利金的領取
- » 改善年長婦女取得健康照顧，醫藥和牙科護理的管道



住房無保障和無家可歸

- » 發展負擔得起的住屋策略，關注年長婦女的需求
- » 改善卑詩房屋局的服務

工作和生活過程中提供照顧的影響

- » 修訂“加拿大退休金計劃法”，認可無薪照顧--包括退職供應須平行於育兒供應，將適用於全年提供照顧的全職家庭
- » 發展兒童照顧策略，以減少年長婦女提供托兒照顧的壓力
- » 加強對年長婦女提供照顧者的支持



家庭動態與聯於移民的脆弱性

- » 加強獲取資訊的管道，例如在移民時遭遇家庭暴力和財務虐待的事件上
- » 加強對年長婦女資助移民的支持
- » 教育移民資助者對他們所依賴之年長家庭成員的責任，這些責任包括確保他們所資助的長者取得合適的健康治療和藥物治療，保護他們不受虐待，而不是以強力要求他們對家務和照顧孩子提供過度的幫助

安全和不受虐待的自由

- » 提供年長婦女處理被欺凌的策略和支援
- » 改善資助移民獲得公共服務的管道
- » 指出對年長婦女系統性的虐待，包括出自政府機關的不良對待
- » 發展支持年長婦女離開虐待關係的策略

取得公平和資訊

- » 確保公共教育策略，包括以適當語言取得個人的合法辯護
- » 教育年長婦女作為祖母的有關權利和選擇
- » 改善獲得法律補助和諮詢的管道，包括取得法律援助
- » 指出在工作場所中年齡歧視，和年長婦女就業時的障礙
- » 發展運動以提高對公眾運輸上老年座位的關注
- » 改善在福利辦事處對年長婦女的對待



下一步：光說是不夠的

“我們需要行動”

儘管有這麼多的問題與障礙，在這個項目中，年長婦女彰顯了她們的能力，機智與樂觀，她們分享了她們的看法並對改變做出了貢獻。她們對於如何完善法律和政策有很多的想法

我們很高興能繼續與年長婦女一同合作，共同推進法律和政策以加強和改善年長婦女和她們社區的生活品質。請登陸我們的網站獲取項目的更新。



你能做些什麼？

以下是你可以支援在你的社區的年長婦女的幾種方式：

- » 很多年長婦女感覺被無視。請傾聽，關懷和尊重社區和家裡的年長婦女。她們有很多智慧可以和你分享。
- » 我們社區的許多年長婦女身為母親，祖母，姐妹，鄰居和義工，做出了許多努力。請不要利用她們的慷慨付出。請確保她們有現實的選擇和真正自由來選擇是否提供幫助。
- » 獲得負擔得起的服務，例如牙醫護理或法律建議是相當困難的。你可以考慮通過當地組織提供志願的專業服務。
- » 當地政府是否給予年長婦女應有的關注？請根據本專案中的建議通知政府給予應有的關注。
- » 你的組織或企業是否歡迎年長婦女，是否對她們的顧慮有足夠的回應。調查並確保你們的業務可以滿足年長婦女的需求。
- » 你是否從事政策或法律工作？請確保你的工作給予年長婦女問題足夠的考慮和探討。如發現有關年長婦女的法律漏洞，請積極提供建議與措施。
- » 如果你對本文所列問題充滿熱情和興趣，你可以書信給地方，省或聯邦政府，要求他們對於緊急的年長婦女問題採取立即行動。
- » 你是否為社會或社區服務工作或義工？你可以自我教育有關年長婦女的問題和經驗以至提供更好的服務。



本計劃是由
低陸平原聯合道路基金會 (United Way Lower Mainland) 所資助。

這本小冊子是對第一年的
年長婦女對話 (你的言語是有份量的) 簡短的總結報告。

要查看完整的報告，並了解更多關於此計劃，請參考：

<http://www.bcli.org/ccel/projects/older-women-dialogue-project>